***Зарубіжна література***

***9 клас***

***Розділ. Із літератури романтизму***

***Тема. «Книга пісень» Г.Гейне – видатне явище німецького романтизму***

***Єднання музики, поезії, краси…***

***Мета:*** *ознайомити учнів з історією створення «Книги пісень», допомогти їм усвідомити художні особливості поезії Гейне; розвивати навички виразного читання та інтерпретації поетичних творів, дослідницької роботи з художнім текстом; прищеплювати любов до поезії.*

***Обладнання:*** *поетичні твори Гейне, портрети Г. Гейне та Амалії (коханої), ілюстрації до творів, мультимедійні засоби: звукозапис пісні «Коли розлучаються двоє», репродукція картини Ланге «Скеля Лорелей на Рейні», малюнки, індивідуальні пелюстки-папірці.*

***Тип уроку****: урок аналізу ліричних творів*

***Учитель.*** *Епіграфом до уроку я обрала вислів польського композитора Ференца Ліста :«Це один з найвидатніших людей Німеччини»*

***Хід уроку***

***ІІ.******Мотивація навчальної діяльності***

***Вступне слово вчителя про поета Німеччини***

*відео «Хотів би я в слово єдине…»*

*Хотів би я слово єдине*

*Вмістити всю душу смутну,*

*Віддать його вільному вітру -*

*Нехай би одніс в далину*

*Ці слова з пісні написав видатний поет-романтик Німеччини Генріх Гейне, його слово знайшло нас, читачів ХХІ століття. "Кожна людина – це всесвіт, що з нею народився і з нею помирає; під кожним с кам’яним надгробком поховано цілу всесвітню історію", – говорив поет. "Всесвіт" Гейне відбився в його поезіях, пізнати глибини якого, зрозуміти його "душу смутну" спробуємо сьогодні на уроці.*

*На уроці ми познайомимось із "Книгою пісень" Гейне, будемо аналізувати його поезії, щоб зрозуміти, в чому їх краса і неповторність, якими художніми засобами цього досягає автор, відчуємо мелодійність німецької мови.*

*Що нам відомо про життя Генріха Гейне?*

**На попередньому уроці ви отримали завдання опрацювати життєвий шлях поета і вибрати поезії для аналізу на уроці. Ваші знання життєвого шляху поета ми перевіримо за допомогою невеличкої вікторини, ви відповідаєте в зошиті ,кожен з вас отримає оцінку – 1 питання – 1 бал**

**(на слайді питання)**

***1.В*** *я****кому місті народивсьГейне?***

***A) Берлін;***

***B) Дюссельдорф;***

***C) Гамбург***

***2. Коли H. Heine народився?***

***A) 13 грудня 1797 року;***

***Б) 17 лютого 1856 року;***

***C) 14 листопада 1817 року***

*3 Справжнє ім’я Гейне-*

*А) Генріх*

*В) Гаррі*

*С) Густав*

***4. Де навчавсь H. Heine?***

***А) У Берлінському університеті,***

***Б) У Берліні та Бонні;***

***C) в Берліні, Бонні і Геттінгені.***

***5. Коли опублікував першу книгу віршів H.Heine?***

***А) 1822році;***

***Б) в 1824 році;***

***C) 1821році***

***6. Як називається поема Г. Гейне, де він піддав критиці політичні і соціальні умови Німеччини?***

***А) "Німеччина. Зимова казка ";***

***Б) "Зимова казка";***

***C) "Німеччина, братва Вінтера".***

***7. Де знаходиться могила H. Heine?***

***А) У Дюссельдорфі;***

***Б) У Берлінському університеті,***

***C) У Парижі.***

***8. Яка річка оспівана H.Heine у ​​вірші "Лорелей"?***

***A) Рейн;***

***Б) Ельба;***

***C) Дунай.***

***9. Г. Гейне написав багато віршів.*** *я****ка збірка вийшла у 1827 р?***

***А) "Книга німецьких пісень";***

***Б) "Книга пісень";***

***C) "Книга народних пісень".***

***10. Назвіть художній напрм останнім представником йакого називав себе митець?***

***А) класицизм***

***В)романтизм***

***С)реалізм***

***11.Скільки разів видавалась «Книга пісень» за життя поета?***

***А) 9***

***В)20***

***С) 13***

***12. Скільки років прожив Гейне?***

***А)87***

***В) 58***

***С)69***

*Контроль і оцінки за вікторину*

*Може хто з вас хоче додати цікаві факти , які ви прочитали і яких нема в підручнику*

*Група біографів*

*Цікаві факти із життя Гейне  
•    Французький письменник Теофіль Готьє так змалював портрет Генріха Гейне, коли той перебував у розквіті своїх життєвих сил: «То був вродливий чоловік років 35—36-ти, зовні здоровий і міцний; германський Аполлон — так хотілося його назвати тому, хто дивився на його високе біле чоло, чисте, як мармур, і оповите пишним білявим волоссям. Голубі очі натхненно сяяли; круглі повні щоки були аж ніяк не бліді, як це було модно в той час. Навпаки, на них палахкотів класичний рум'янець. Він не мав вусів і бороди, не палив, не пив пива. Я часто бачив Гейне в той божественний період, це був чарівний бог — лукавий, як біс, але дуже добрий, що б там про нього не казали».*

*•    Риси характеру і манери поведінки Гейне французька письменниця Жорж Санд характеризувала так: «Жартує Гейне досить в'їдливо, і його дотепи боляче зачіпають. Його вважають злим, проте це глибоко помилкова думка; адже наскільки злий у нього  
язик, настільки ж добре серце...*

*•    Родичі з недовірою стежили за першими літературними спробами Гейне. З особливим скептицизмом до них поставився дядько майбутнього поета Соломон Гейне, який за короткий час з просто-196 го клерка став мільйонером, власником п'ятих за величиною статків у Європі. «Якби цей хлопець був здатний хоч на щось путнє, він не писав би віршів», — виніс він свій суворий вирок поетові-початківцю. Племінник не розгубився: «Знаєш, дядьку, найкраще в тобі — це те, що ти носиш моє прізвище».*

*Завершаючи сторінку життєвого шляху Гене, від себе хочу додати , що останні вісім років свого життя Гейне був невиліковно хворий ,він це знав ,лікарі розводили руками і сам Гейне називав цей період «матрацною могилою» та до кінц****я*** *днів своїх йому вдалось зберегти духовну рівновагу і хочу звернути увагу на те ,що до останніх днів хотів вберегти від цього лиха матір,* ***я****ка дізналась про його тяжку хворобу з газет, він щодня писав їй листи і переконував, що його хвороба -це просто хитрощі видавц****я*** *заради реклами.*

*Виразне читання сонета "Моїй матері Б.Гейне":*

*Я звик високо голову держати,*

*Бо маю честь і мужність без догани;*

*Хай сам король мені у вічі гляне, -*

*Не опущу я їх, кохана мати.*

*Але тобі наважуся сказати:*

*Хоч дух у мене гордий, нездоланний,*

*Та біля тебе непокора тане,*

*Бо звик тебе, святу я шанувати.*

*Моя душа подолана твоєю*

*Високою, прекрасною душею,*

*І в небеса я лину разом з нею.*

*І каюсь я за вчинки, що смутили*

*Твоє високе серце, серце миле,*

*Гейне безсумнівно був надзвичайно мужньою та оптимістичною людиною , попри все він жартував» …коли до помираючого Гейне прийшов його знайомий і запитав ,****я****к він ставитьс****я*** *до Бога, Гейне сказав :«Бог мене простить , це його робота».*

***Творча спадщина Генріха Гейне****:*

*1821 р. – перша збірка поезій "Вірші Генріха Гейне"*

*1823 р. - "Трагедії з ліричним інтермецо"*

*1827 р. – збірка поезій "Книга пісень"*

*1844 р. – збірка "Нові поезії", поема "Німеччина. Зимова казка"*

*1851 р. – збірка "Романсеро"*

***ІІІ. Робота з новим навчальним матеріалом.***

***1. Історія створення поетичної збірки.***

***Група істориків***

*Генріх Гейне – один із найпомітніших постатей в історії не лише німецької літератури ХІХ століття. Різнобічність громадських і культурних інтересів зумовила розмаїття творчої спадщини Гейне. В літературу він увійшов як автор збірки "Книга пісень", яка є зразком романтичної поезії.*

*Збірку він склав у Німеччині під впливом свого глибокого почуття до двоюрідної сестри Амалії, а потім і Терези, в яких закохувався по черзі. Це кохання залишалося без взаємності і поглиблювало внутрішню самотність, завдавало багато прикрих хвилин. Пізніше поет гірко зауважує: "Книжка ця – то тільки урна з попелом мого кохання".*

*Ліричні твори Гейне – це маленькі пісні серця, народжені болем від нерозділеного кохання.*

*Не радісним було кохання Генріха до Амалії, в яку він закохався у 17 років. Горда дівчина не звертає на нього уваги. Вже наприкінці життя поет визнавав: "Амалія, через яку я пролив чимало сліз і став пити, щоб приборкати своє горе, була першою весняною квіткою в країні моєї мрії". Цій дівчині Гейне присвячує свої вірші*

***Коментар учителя.***

*У західній літературі ще з часів Відродження існувала традиція об’єднувати вірші в поетичні цикли або книги, присвячені якійсь темі. До таких збірок належать "Нове життя" Данте, сонети Шекспіра, "Західно-східний диван" Гете.*

*– Пригадайте, яку збірку якого поета нагадує назва поезій "Книга пісень" Гейне?*

*Учень*

*Збірка поета Ф. Петрарки "Канцоньєре" у перекладі з італійської мови означає "Пісні", в якій оспівується кохання до Лаури.*

*Вчитель*

*Таким чином, Гейне приєднався до традиції оспівування недосяжної Мадонни, яка є символом чистого та піднесеного кохання. Але Мадонна Гейне не схожа на взірець доби Ренесансу, його кохана - звичайна земна дівчина.)*

***2. Аналіз композиції та структури збірки "Книга пісень" Гейне.***

***Група аналітиків***

***Книга пісень –це ліричний щоденник ,який складається з чотирьох циклів віршів***

*:*

* *"Страждання юності" (кохання у мріях і сновидіннях);*
* *"Ліричне інтермецо" (справжнє почуття, що розквітає в дійсності);*
* *"Знову на батьківщині " (спогади про пережиту закоханість);*
* *"Північне море" (своєрідний епілог до теми кохання без взаємності).*

*Перший цикл пронизаний іронічною посмішкою відчутною вже в його назві. Герой мріє, страждає . Страдницький мотив притаманний романтизму, а саме романтичному герою. Спочатку герою здається, що нерозділене кохання судилось саме йому , але він помічає, що не самотній у своїх печалях.*

*Група читців*

*Кохає дівчину хлопець,*

*А в дівчини інший є;*

*Той інший кохає іншу*

*I з нею до шлюбу стає.*

*I дівчина з горя заміж*

*За першого стрічного йде.*

*Карається й тужить хлопець*

*I щастя вже не жде.*

*Стара ця байка чи казка,*

*А все завжди нова:*

*Як станеться з ким — надвоє*

*Серце тому розбива.*

*Група аналітиків*

*Цикл, у свою чергу ,ділиться на невеличкі розділи, вірші яких згруповано за тематичним і жанровим принципами («Сновидіння», «Пісні», «Романси», «Сонети»). Наскрізна тема циклу — муки нерозділеного кохання, ревнощі до щасливого суперника, різні історії нещасливих закоханих.*

*Коли настав чудовий май*

*Другий цикл ліричне інтермеццо відзначаєтьсйа тим що автор вдало створив форму короткого вірша поезії відтворюють історію любові ліричного геройа*

*Мойа пристрасть до Гайне почалась із вірша коли настав чудовий май вперше коли тільки почала викладати нім мову в 11 кл на уроці прочитала цей вірш запамтавсь з першого разу тепер знаю багато віршів але цей улюблений*

*Романс Шумана*

***Heinrich Heine„Im wunderschönen Monat Mai …“ (1822/23)***

***Im wunderschönen Monat Mai,***

***Als alle Knospen sprangen,***

***Da ist in meinem Herzen***

***Die Liebe aufgegangen.***

***Im wunderschönen Monat Mai,***

***Als alle Vögel sangen,***

***Da hab ich ihr gestanden***

***Mein Sehnen und Verlangen.***

***Музика Лисенка***

***Коли настав чудовий май,***

***Садочків розвивання,***

***Тоді у серденьку моїм***

***Прокинулось кохання.***

***Коли настав чудовий май,***

***І пташок щебетання,***

***Тоді я милій розказав***

***Мою журбу й кохання.***

***В Україні серед тих, хто знав і шанував поезію Гейне, першим слід назвати Тараса Шевченка. Молода Леся Українка зробила першу вдалу спробу передати засобами української мови не лише зміст, але й поетичну форму ліричних творів Гейне. Переклади 92 поезій з «Книги пісень», які належать її перу, малюють образ юного Гейне, побачений очима нашої поетеси. Леся Українка вловила не лише романтичні настрої раннього Гейне, які привертали увагу її попередників. Вона тонко відтворює гумор поета, що втілюється часом у примхливих образах. Твори німецького поета перекладали також І. Франко, П. Грабовський, М. Коцюбинський, В. Стефаник, М. Рильський, П. Тичина, М. Бажан, В. Сосюра, А. Малишко, Л. Первомайський, М. Славинський, Д. Паламарчук, Є. Дроб’язко та інші.***

*Вчитель Поетичною перлиною циклу «Ліричне інтермеццо» є вірш «Чому троянди немов неживі...»*

*У які моменти життя різнобарв'я світу для нас зникає, не тішить фарбами, звуками, світ стає сірим і німим?*

***Група читців***

*"Чому троянди мов неживі"*

***10. Бесіда за змістом вірша "Чому троянди мов неживі..."***

***Чомý троянди немов неживі,***

***Кохана, скажи мені?***

***Чомý, скажи, в зеленій траві***

***Фіалки такі мовчазні?***

***Чомý так гірко дзвенить і співа***

***Жайворонком блакить?***

***Чомý в своєму диханні трава***

***Тління і смерть таїть?***

***Чомý холодне сонце поля***

***В задумі похмурій мина?***

***Чомý така пустельна земля***

***I сіра, мов труна?***

***Чомý мене, мов безумця, в пітьму***

***Моя печаль жене?***

***Скажи, кохана моя, чомý***

***Покинула ти мене?***

*- Зверніть увагу на будову вірша. Які речення переважають в ньому?*

***Учні*** *помічають, що у вірші переважають**риторичні запитання.*

*- Для чого вживаються анафора?(стилістичний прийом що полагає в повторенні однакових звуків складів слів на початку віршованих рйадків чи строф)*

***Учні*** *відзначають, що вона підкреслює глибокий драматизм, сум від втрати коханої, біль самотнього серця.*

*- Які рядки є кульмінацією вірша? Чому сумує герой?*

***Учні*** *називають кульмінацією**останні рядки, коли кохана покинула героя*

***-*** *Як герой сприймає природу?природа нежива*

*.*

*- За допомогою яких метафор в оригіналі замальовується життя природи? Які епітети вживає автор?*

***Учні*** *називають приклади**"Rosen so blaß" (троянди бліді), "Veilchen so stumm" (фіалки німі), "kläglichem Laut die Lerche" (жалісливий спів жайворонка), "Sonn kalt und verdrießlich" (сонце холодне й непривітне)*

***Учитель.***

*Твір насичений виразною символікою. Фактично всі згадані в ньому явища природи сприймаються в символічному плані. До того ж у кожному символі криється прихована антитеза. Наприклад, спів жайворонка у романтичній поезії, як правило, символізує гармонію душі. А у вірші?*

***Учні.***

*Втрата гармонії.*

***Вчитель.***

*-А щодо троянд?*

***Учні.***

*Троянди - символ кохання, а в вірші - бліді через втрату кохання, його смерті.*

***Вчитель.***

*Сонце - символ тепла, світла, радості. А у вірші?*

***Учні.***

*Sonn ...so kalt und verdrießlich (сонце холодне і сердите)*

***Вчитель.***

*Отже, основний художній прийом автора -* ***контраст*** *між живим і мертвим, світлим і темним. У такий спосіб Гейне розкриває ту велику боротьбу, що відбувається в душі людини між життям і смертю.*

*Цикл «Ліричне інтермецо». Цикл складається з прологу та невеликих ліричних мініатюр. Відповідно до назви (інтермецо —невеличкий музичний твір, який розміщений між іншими творами і варіює спільну для цих творів тему, змінюючи її характер та настрій), цикл розгортає тему нерозділеного кохання ліричного героя в дещо іншому емоційному та смисловому забарвленні. На відміну від першого циклу, тут кохання не є якоюсь ірраціональною і фатальною силою, що несе страждання і загибель, тут воно постає як суто людське почуття, що приносить і щастя, і муки.*

*Цикл має свій мікро сюжет, в якому є зав'язка, кульмінація- розв'язка, подається розгорнута картина драматичних стосунків ліричного героя та його коханої. Роль зав'язки виконує перший вірш «Як в травні місяці сади...», що створює ліричну весняну атмосферу, в якій разом із пробудженням природи ліричний герой закохується й освічується «їй». У наступних віршах змальовано блаженний стан закоханості, до якого долучається почуття солодкого смутку — можливо, передчуття майбутніх любовних мук. На все поет дивиться закоханими очима, він навіть починає розуміти мову зірок; Мадонна в соборі здається йому схожою на його кохану. Та виникло перше непорозуміння, за ним, щоправда, йде примирення, каяття, поцілунки, хоча поет починає підозрювати, що вона «безсердечна», що вона «підступна». Незабаром настає катастрофа — кульмінація: вона не любить його; вона наречена іншого; вона виходить заміж. Поет карається її зрадою, його мучать спогади, він намагається іронізувати над своїм обманутим почуттям, звинувачує невірну, пробує пояснити собі те, що сталося. Уся ця складна гама почуттів поета розгортається аж до останнього вірша, в якому поет сподівається покінчити з минулим, — розв'язка: Чому труна велика? Скажу вам до ладу: Я в ній своє кохання І біль свій покладу.*

*В міру того, як закохані віддаляються одне від одного, у віршах циклу з'являються образи природи, співзвучні стражданням героя, та образи гнітючої реальності, в якій кохання — лише привід для нікчемного пліткарства, але ніщо у світі не може розрадити ліричного героя і позбавити його мук кохання.*

***Генріх Гейне***

***Коли розлучаються двоє...***

***Перекладач: Максим Стависький***

***Коли розлучаються двоє,***

***За руки беруться вони,***

***I плачуть, і тяжко зітхають,***

***Без ліку зітхають, смутні.***

***З тобою ми вдвох не зітхали.***

***Ніколи не плакали ми;***

***Той сум, оті тяжкі зітхання***

***Прийшли до нас згодом самі.***

***...” Текст цього твору в перекладі Максима Славінського зацікавив Миколу Лисенка. Так у 1893 році народився чудовий романс, який набув слави істинно народної пісні. Романс можна послухати у викоганні групи „Піккардійська терція”.***

***відео "Лореляй" із циклу "Знову на батьківщині" .***

*переклад первомайського леоніда*

*\* \* \**

*Не знаю, що стало зо мною,*

*Сумує серце моє,—*

*Мені ні сну, ні спокою*

*Казка стара не дає.*

*Повітря свіже — смеркає,*

*Привільний Рейн затих;*

*Вечірній промінь грає*

*Ген на шпилях гірських.*

*Незнана красуня на кручі*

*Сидить у самоті,*

*Упали на шати блискучі*

*Коси її золоті.*

*Із золота гребінь має,*

*I косу розчісує ним,*

*I дикої пісні співає,*

*Не співаної ніким.*

*В човні рибалку в цю пору*

*Проймає нестерпний біль,*

*Він дивиться тільки вгору —*

*Не бачить ні скель, ні хвиль.*

*Зникають в потоці бурхливім*

*I човен, і хлопець з очей,*

*I все це своїм співом*

*Зробила Лорелей.*

*В художньому відношенні цикл "Знову на батьківщині" – найпрекрасніша частина збірки Г.Гейне. Змучений нерозділеним коханням, поет шукає забуття і втіхи в мандрах. Його ваблять рейнські простори, казкові природні пейзажі та люди. У цьому циклі ліричний герой Гейне виходить за межі свого інтимного світу в навколишній))Гейне завжди надавав перевагу сміхові над слізьми але бували такі моменти коли він уже не міг смійатись Як поет – романтик захоплюється німецьким фольклором. Нещасливому коханню присвячена найвідоміша поезія збірки - "Лореляй", яка має 15 перекладів лише українською мовою.*

*В основі вірша покладено німецьку фольклорну легенду проте йак у сйайві місйацйа у присмерковий час на скелі над Рейном з»йавлйалась дівчина ))))))до цієї легенди зверталися поети і до Гейне, а пізніше склали свої вірші про красуню Лореляй француз Гійом Аполлінер та українець Максим Рильський.*

***Аналіз поезії Лорелей або "Не знаю, що стало зі мною…" (****переклад Л.Первомайського):*

*- Як у вірші відобразилося захоплення Гейне фольклором? (Сюжет і стиль фольклорні. Манера народної пісні).це легенда вірш написаний у манері народної пісні*

*- У чому символічність образу Лорелей ? (вона стала символом фатального кохання).*

*- Які художні засоби використовує автор в поезії?*

*Епітети казка стара вечірній промінь*

*Метафори Рейн затих промінь грає*

*Анафори і косу розчісує ним і дикої пісні співає*

*Поезія "Лореляй" написано в простій співучій манері народної пісні, як і більшість віршів збірки "Книга пісень".*

***Основний мотив циклу «Знову на Батьківщині»-спогади про кохання, що минуло. У Гейне почуття примушують ліричного героя піддати сумніву його існування взагалі***

***Одним з кращих віршів цього циклу є вірш «Вмирають люди і роки»***

***Переклав Л. Первомайський***

***Вмирають люди, і роки***

***Минають один за одним,***

***Але не вмирає кохання,***

***Що в серці живе моїм.***

***Ще раз подивитись на тебе***

***І мовити в смертний час,***

***Обнявши твої коліна:***

***«Madame, я кохаю вас!»***

***Бесіда***

***1 яка головна думка поезії (людина смертна життя минає а безсмертне лиш кохання***

***2 яка найбільша мрія героя (у смертний час побачити кохану і зізнатись в коханні)***

***3 який прийом автор застосовує у вірші?(прийом антитези-контрасту ---усе тлінне а кохання безсмертне)***

***Вчитель***

***Романтики надавали великого значення мистецтву, поетичному слову, вважаючи, що слово здатне вмістити всю радість і біль душі. Віру Гейне в силу власного слова втілено ще в одному вірші цього циклу "Хотів би я в слово єдине"***

***Хотів би я в слово єдине***

***Вмістити всю думу смутну,***

***Віддать його вільному вітру —***

***Нехай би одніс вдалину.***

***Нехай би печаль в отім слові***

***До тебе моя попливла,***

***Щоб ти її кожну хвилину***

***Почути, кохана, могла.***

***I навіть, коли серед ночі***

***Заплющиш ти очі ясні,***

***I тут щоб знайшло моє слово***

***Тебе у найглибшому сні.***

***Вірш пронизаний почуттям любові і несміливим бажанням героя сказати єдине слово ,щоб його почула кохана жінка, у цьому слові його «душа смутна» і «печаль», але вона «світла», бо оповита любов’ю і в поезії навіть не відчутно іронії ,притаманної Гейне.***

***Розмова про „Книгу пісень” була б не повною, якби ми не згадали про іронію в поезії Гейне. Перед читачем поступово розгортається незвична і складна гама почуттів ліричного героя: він мучиться байдужістю, а потім зрадою коханої, перебуває у відчаї, але попри все намагається бути сильним і навіть часом приховує свій біль за самоіронією:***

***Вперше може нещасливо***

***Закохатись навіть Бог,***

***А у друге безнадійно***

***Закохається лиш дурень.***

***Що ж, я дурень, я кохаю***

***Знов без жодної надії,***

***Сонце, місяць, світ сміється,***

***Я сміюся теж .***

***Словникова***

***робота:   
Іронія – художній троп, який виражає глузливо-критичне ставлення митця до предмета зображення; це насмішка, замаскована зовнішньою благопристойною формою***

***Я хочу,щоб ви ознайомились із циклом «Північне море»,він більш філосовський ,головною в ньому є природа , у Гейне вона як стихія, до якої людина ставить своє одвічне питання про загадку життя, опрацюєте вдома самостійно .***

***Отже, давайте зробимо висновки .***

***В чому своєрідність Книги пісень Гейне?***

***Хвилинка релаксу під кінець.Ребуси***

***Романтизм***

***Книга пісень***

***Німеччина***

***Творча підсумкова робота учнів (складання сенкану про Г.Гейне) :***

***Гейне,***

***Палкий, неспокійний,***

***Навчався, подорожував, творив,***

***Працював до останньої хвилини,***

***Поет.***

***Поезії Гейне***

***Романтична щира***

***Чарує зворушує вражає***

***Поєднання сну із реальністю***

***Музика***

***ІІІ. Підбиття підсумків роботи.***

***Узагальнююче слово вчителя.***

***Г. Гейне справедливо заслужив найвищої оцінки як ліричний поет, співець кохання і природи. Сильний, пристрасний голос його серця перегукувався з голосами***

***лісових пташок, гомоном річок, пахощами квітів, сяйвом зірок.***

***Відомий український перекладач творів німецького поета О. Дейч так згадував про відвідування могили Гейне у Парижі. Він попросив служника цвинтаря показати дорогу до могили Генріха Гейне. Той на мить замислився і сказав: «Мосьє Гейне,***

***мосьє Гейне живе ліворуч, на третій алеї». Перекладача здивувала така відповідь***

***і він перепитав: «Як живе?» А служник переконано і впевнено повторив: «Так, так,***

***мосьє Гейне живе. Такі люди безсмертні». І життя підтвердило ці слова.***

*Домашнє завд1.*

*Доведіть, що творчість Генріха Гейне є яскравим прикладом романтизму у літературі.*

*Творчість Генріха Гейне є яскравим прикладом романтизму у літературі, тому що...*

*... основним конфліктом у віршах Гейне є протиріччя... (між ідеалом та дійсністю)*

*... ліричний герой Гейне втілює характерні риси романтичного героя, а саме: ... (неординарність, несхожість на обивателів (філістерів), знаходиться у гострому протистоянні з оточенням, суспільством...)*

*... важливу роль у віршах поета відіграє природа, наприклад:... («Чому троянди немов неживі...», «Самотній кедр на стромині...»)*

*... також у творчості Гейне наявні фольклорні мотиви, зокрема... («Чому троянди немов неживі...», «Не знаю, що стало зо мною...»)*

*... присутня у поезіях також романтична іронія:... («Кохає дівчину хлопець...», «Вперше може нещасливо...», «Друже мій, ти закохавсь...», «Морська примара»; іронічне сприйняття дійсності, а також самоіронія)*